

# **LA COOPERACIÓN DE CEDRO EN AMÉRICA LATINA**

Victoriano Colodrón  
Director Técnico de CEDRO  
21 de mayo del 2008

## **1. Introducción.**

Desde el año 2000 CEDRO colabora con los titulares de derechos en el sector de la obra escrita de los países de América Latina con el fin de crear y reforzar los mecanismos necesarios para la gestión colectiva de sus derechos de reproducción.

En concreto, los objetivos de nuestras acciones de cooperación son:

- . promover la creación de nuevas entidades de gestión colectiva de derechos de reproducción en los países en los que aún no existen, y
- . fortalecer a las entidades de este tipo que se han constituido en los últimos años.

## **2. Organismos con los que colabora CEDRO en América Latina.**

Para alcanzar esos objetivos, CEDRO ha trabajado en colaboración con distintas organizaciones de ámbito regional o internacional que tienen entre sus líneas de acción la de promover el respeto al derecho de autor en la región y la gestión colectiva en el ámbito del libro, en concreto con:

- . CERLALC, Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe
- . GIE, Grupo Iberoamericano de Editores
- . IFRRO, International Federation of Reproduction Rights Organisations

Además, en el año 2000 CEDRO promovió la creación del Grupo de Entidades de Derechos Reprográficos de Iberoamérica (GEDRI) como plataforma de colaboración entre las organizaciones implicadas en esta tarea, incluyendo a las sociedades de derechos de reproducción ya existentes y las cámaras del libro interesadas en promover entidades similares en sus países.

## **3. Acciones y mecanismos de cooperación.**

Al amparo de GEDRI y con la colaboración del CERLALC, el GIE e IFRRO, CEDRO ha promovido acciones de:

- . coordinación y comunicación: reunión anual de GEDRI, en el marco de la feria internacional del libro en España, LIBER; foro electrónico de intercambio de información, etc.

- . formación: talleres anuales monográficos sobre aspectos concretos de la gestión de estas entidades, dirigidos a su personal; estancias prácticas de formación en CEDRO, etc.

- . asistencia política y técnica: misiones de asistencia a los países, participación en eventos públicos, financiación de actividades de difusión y comunicación (tales como jornadas y seminarios, presencia con *stands* en ferias del libro, campañas de concienciación pública...), estudios sobre la piratería editorial y la reprografía, etc.

Los mecanismos concretos con los que CEDRO ha formalizado su cooperación en este ámbito durante los últimos siete años han sido dos:

- . convenios anuales de colaboración con CERLALC, en virtud de los cuales ambas organizaciones cofinancian cada año varias actividades de entre las que se han mencionado anteriormente.

- . aportación de CEDRO al Fondo de Desarrollo de IFRRO, mecanismo de esta federación internacional para apoyar, mediante préstamos y subvenciones, la creación y el fortalecimiento de las entidades de gestión de derechos de reproducción en todo el mundo. CEDRO contribuye anualmente a este Fondo con una cantidad que se destina íntegramente a financiar algunas de las actividades en América Latina que se mencionan más arriba.

Por otra parte, CEDRO ha destinado más recursos económicos a estas líneas de cooperación en América Latina en forma de financiación de viajes para participar en algunas de las actividades antes reseñadas, tanto de personal propio de CEDRO como de representantes de las entidades existentes en algunos países latinoamericanos

#### **4. Algunos resultados de la cooperación de CEDRO en América Latina.**

Los esfuerzos concertados de CEDRO y las instituciones mencionadas más arriba han contribuido de manera significativa en los últimos diez años a la creación de nuevas sociedades de gestión de derechos de reproducción en América Latina y a la consolidación de algunas de ellas.

Actualmente, existen entidades de este tipo creadas y en funcionamiento en Argentina (CADRA), Brasil (ABDR), Colombia (CDR), México (CEMPRO) y Uruguay (AUTOR).

Por otra parte, hay entidades creadas, pero aún no en funcionamiento por diversos motivos, en Bolivia (ABOPOL), Chile (SADEL) y Costa Rica (ACODERE) y Ecuador (AEDRA). Se encuentran en distintas fases de desarrollo para alcanzar su pleno funcionamiento.

Por último, hay proyectos con diferentes grados de avance para la constitución de entidades similares en Perú y Panamá.